

نام و نام خانوادگی:
مقطع و رشته: دوازدهم انسانی
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت
آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۹-۱۳۹۸

نام درس: عربی (۳)
نام دبیر: صدیقه اختری
ساعت امتحان: ۰۸ : ۰۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ردیف	سؤالات	ردیف			
۱	لترجمه. (ترجمه ها در پشت برگه سوالات نوشته شود). ۱. وَ قَدَّرُ كُلِّ امْرِئٍ مَا كَانَ يُحْسِنُهُ وَ لِلرِّجَالِ عَلَى الْأَفْعَالِ أَسَاءٌ. ۲. كَانُ الْمُشْتَرَى مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبِضَاعَةِ، وَلَكِنَّ الْبَائِعَ عَازِمٌ عَلَى بَيْعِهَا . ۳. تُمنَحُ هذه الجائزةُ في كُلِّ سَنَةٍ إلى مَنْ يُفِيدُ الْبَشَرِيَّةَ فِي مَجَالَاتٍ حَدَّدَهَا. ۴. إِنَّ الْمُخْتَرَعَاتِ الْحَدِيثَةَ سَاعَدَتِ الْبَشَرَ لِتَسْهِيلِ أُمُورِ الْحَيَاةِ. ۵. نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ سُبَاتِ الْعَقْلِ وَ قُبْحِ الزَّلَلِ وَ بِهِ نَسْتَعِينُ. ۶. وَ خَيْرُهَا بَيْنَ الْإِقَامَةِ مَعَهُ مُعَزَّزَةً أَوْ الْعُودَةِ إِلَى قَوْمِهَا سَالِمَةً رَاضِيَةً . ۷. لَوْ كُنْتُ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ. ۸. هل تعلمُ أَنَّ الْمُغُولَ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْجُمُوا عَلَى الصِّينِ عَلَى رَغْمِ بِنَاءِ سورٍ عَظِيمٍ حَوْلَهَا.	۴			
۲	انتخب الترجمة. ۱- أَشْلَمْتُ الشَّيْءَ وَ دَافَعْتُ عَنْ أَخِيهَا وَ دَعْتُ قَوْمَهَا إِلَى الْإِسْلَامِ الف) شيما تسليم شد و برادرش را راهنمایی کرد و قومش را به اسلام فرا خواند. ب) شيما مسلمان شد و از برادرش دفاع کرد و قومش را به اسلام دعوت کرد. ۲- شَعَرَ نُوْبِلٌ بِالذَّنْبِ وَ بِخُبِيَّةِ الْأَمَلِ وَ خَافَ أَنْ يَذْكُرَهُ النَّاسُ بِالسَّوْءِ الف) نوبل احساس گناه و نا امیدی کرد و ترسید که مردم او را به بدی یاد کنند. ب) نوبل احساس پشیمانی و دودلی کرد و ترسید که مردم از او به زشتی یاد کنند.	۰/۵			
۳	كُلِّ الْقَرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : ۱. « إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ. » همانا خداکسانی را که در راهش دریک ردیف دوست دارد، گویا آن ها ساختمانی هستند. ۲. « فِيمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَ لَوْ كُنْتُ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ. » پس با رحمتی ازسوی خدا با آنان و اگر و سنگدل بودی قطعاً از اطرافت پراکنده می شدند.	۱			
۴	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱) طَيْسِفُونُ الْوَاقِعَةُ قَرَبَ بَغْدَادِ كَانَتْ عَاصِمَةَ السَّاسَانِيِّينَ. ۲) أَنْتَ تَرَى الْوَالِدَيْنِ خُلُقًا مِنْ طَبِئَةٍ لَا ذَهَبَ. ۳) لَا تَكْسِرِ الْأَثْمَارَ الَّتِي قَشَرَهَا صُلْبٌ بِاسْتَبَاكِ. ۴) عَمِلَ الْفَرْدُ عَلَى تَطْوِيرِ هذه المادةِ مُجَدِّدًا.	۱			
۵	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِي الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) إِخْتَارَ / خَيْرٌ / الْمَرَضَ / إِنْتَخَبَ / الصِّحَّةَ / قَدَّرَ الف) = ب) ≠	۰/۵			
صفحه ی ۱ از ۳					

٦	عَيْن الكلمة الغريبة في المعنى الف) الثَّحاس الحَديد ب) داء مُسْتَوْصَف أَلْهَب أَلْهَب القَصِيرَة وَصْفَة	٠/٥
٧	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: الصَّبِي: الأطنان:	٠/٥
٨	ترجم الأفعال التي تحتمل خطأ: قَدْ غَفَرْنَا اللَّهُ يَوْمَ عِيدِ الْأَصْحَى. هذا يَوْمَ البَعثِ ولكتكم كنتم لا تعلمون. يا امها الإنسان فيك إنطوى العالم الأكبر. قال المعلم: لا تمتنعوا عن مطالعة دروسكم. لَنْ يَنْقَطَعَ رجائي من الله. لَيْتَ استغفرتم من ذنوبكم.	١/٥
٩	الف) ترجم العبارة حسب لا التافيه للجنس: لا فخر أسوأ من الفخر بالنسب. ب) ترجم العبارتين بالنسبة إلى معاني الحروف المشبهة بالفعل: ١- لِنَعْلَمَ أَنَّ قِيَمَتِنَا الْحَقِيقِيَّةَ بِالْأَفْعَالِ الصَّالِحَةِ. ٢- لَيْتَ الْأَمَلُ يَعُودُ إِلَى الْخَائِبِينَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ حَتَّى تَنْجَحُوا فِي حَيَاتِكُمْ. ج) ترجم العبارتين حول الحال. ١- مَنْ يُسَاعِدِ الْبَشَرِيَّةَ يَعْشُ هَادِئًا. ٢- لَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ. د) ترجم إلى الفارسية حول أسلوب الاستثنا: قَدْ أَمَرْتُ أَشْجَارَ هَذِهِ الْحَدِيقَةِ بَعْدَ سَنَتَيْنِ إِلَّا شَجَرَةَ التُّفَاحِ.	٣/٥
١٠	اجعل في الفراغ فعلاً مناسباً. الف) الصَّدِيقَتَانِ مِنْ أَعْمَالِهِمَا وَاعْتَذَرَتَا (نَدِمَتَا - نَدِمْتُمَا - نَدِمَا) ب) بَيْنَ أَطْفَالِكُمْ أَيُّهَا الرِّجَالُ. (لَا يُفَرِّقُوا - لَا تُفَرِّقَانِ - لَا تُفَرِّقُوا) ج) النِّسَاءُ أَنْ تُشَجِّرَ هَذِهِ الشَّجَرَةُ. (تَأْمَلُ - يَأْمُلُنَ - تَأْمُلُونَ) د) أَمْسِ كُتُبَكَ إِلَّا الْكِتَابَ الْعَرَبِيَّةَ. (لَا تُطَالِعِينَ - مَا طَالَعْتَ - مَا طَالَعْتَ)	١
١١	عَيْن لاي فني جنس، حرف مشبهة، اسم مشبهه، خبر مشبهة. ١- لا كثر أعنى من القناعة. ٢- كَأَنَّ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ. ٣- إِنَّمَا النَّاسُ لِأُمِّ وَ لِأَبٍ.	٠/٥

١٢	اكتب المحلّ الإعرابي لما أُشير إليها بخط: (الف) خيّر الرسول الأكرم (ص) بين الإقامة معه أو العودة إلى قومها سالمّة. (ب) تفجير الأرض في قنّة «بنما» أمرٌ عظيمٌ وصعبٌ جداً ولكن سهلَ التفجير بالاستفادة من الديناميت. (ج) وقف المهندس في المصنع وهو مبتسم. (د) لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون.	٢
١٣	عين اسم الفاعل و اسم المكان و اسم التفضيل ثمّ ترجم تلك الأسماء: (الف) قام الفرد بإنشاء المعامل في الدول الكثيرة والثّاس كانوا مُنتفعين بها. (ب) أصبح من أغنى أغنياء العالم.	١/٥
١٤	ضع في الدائرة العدد المناسب. «كلمتان زائدتان» ١. الحزام الأمان ○ هو الحيوان اللبون الوحيد الذي يقدر على الطيران. ٢. الدب ○ شريطة يستعمله الركاب السيارات للتجاة من الخطر. ٣. الثّل ○ جهاز كهربائي يأخذ عصير الفواكهة. ٤. الثّحاس ○ منطقة مرتفعة فوق سطح الأرض، أصغر من الجبل. ٥. العصارة ٦. الخفّاش	١
١٥	اقرأ النّص وأجب عن الأسئلة: بعد إنشاء المصنع على يد والد «الفرد نوبل»، وأصل نوبل مُحاولاته في مجال مادّة «التيترو غليسرين» و احتفظ وارتفع مصنعه ثمّ حوّل المصنع إلى مختبرٍ تجري فيه تجاربه، فقد عمِل دؤوباً حتّى أثمرت مُحاولاته عن كشف مادّةٍ سميّت بديناميت و بهذه المادّة كسب ثروة كبيرة؛ هو كان يعلم أنّ لا بقاء في الثروة فمتح ثروته لشراء الجوائز الثمينة لمن يفيد البشرية. ١- كيف كان يعمل الفرد في مختبره؟ ٢- ماذا حصل الفرد باختراع الديناميت؟ ٣- عين الصحيح والخطأ: (الف) الديناميت مادّة ذو وجهين: النّافع والمضرّ. (ب) ما كانت غرض نوبل من اختراع الديناميت الحصول على ثروة. ○ ص ○ خ ○ ص ○ خ	١

صفحه ٣ از ٣

جمع بارم : ٢٠ نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت
کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۸-۹۹

نام درس: عربی (۳)
نام دبیر: صدیقه افتری
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	۱- ارزش هر کس به آن چیزی است که به خوبی انجام دهد و مردان بر اساس کارها (یشان) نام هایی دارند. ۲- گویی مشتری در خرید کالا مردد است اما فروشنده مصمم به فروش آن است. ۳- در هر سال این جایزه به کسی داده می شود که در زمینه هایی که آن را مشخص کرده به بشریت فایده می رسانند. ۴- اختراعات جدید قطعا به بشر در تسهیل امور زندگی کمک کرده. ۵- از به خواب رفتن خرد و زشتی لغزش به خدا پناه می بریم و از او یاری می جوییم. ۶- بین ماندن پیش او با احترام یا برگشتن نزد قومش با ملایمت و رضایت، به او اختیار داد. ۷- اگر تندخویی سنگدل بودی قطعا از اطرافت پراکنده می شدند. ۸- آیا میدانی که مغول ها توانستند به چین حمله کنند با وجود ساختن دیوار بزرگی اطراف آن.	
۲	ب- الف	
۳	می جنگد- استوار- نرم شدی- درشت خو	
۴	پایتخت- گلی- سفت و سخت- بهینه سازی	
۵	اختار= انتخب المرض ≠ الصحة	
۶	الحیاء- القصيرة	
۷	الصبيان- الطلّ	
۸	آمرزیده است مارا- نمی دانستید- در هم پیچیده شد- خودداری نکنید- قطع نخواهد شد- طلب آموزش می کردید.	
۹	هیچ افتخاری بدتر از فخر فروشی به اصل و نسب نیست. باید بدانیم که ارزش حقیقی مان به کارهای شایسته است. کاش به ناامیدان از زحمت خدا امید برگردد تا در زندگی شان موفق شوند. هرکس به بشریت کمک کند آرام زندگی می کند. سست و اندوهگین نباشید که شما برترید. درختان این باغ به جز درخت سیب بعد از دو سال میوه دادند.	
۱۰	تَدِمْتَا- لَا تَفْرَقُوا- يَأْمُلْنَ- مَا طَالَعَتْ	
۱۱	لَاكُتْرَ- كَأَنَّ- اِرْضَاءَ- غَايَةَ	
۱۲	صفت- مضاف الیه- حال- مبتدا- نایب فاعل- جمله حالیه- مستثنی	
۱۳	مُتَفَهِّمِينَ (مهره مند)- المعامل (کارگاه ها)- أَغْنَى (بی نیازترین)	
۱۴	الْخَفَاشِ- الْحَرَامِ الْإِمَانِ- الْعَصَاةِ- الْقَلِّ	
۱۵	كَانَ يَعْمَلُ دَوُّوْبًا كَسَبَ بُرْدَةً كَبِيرَةً الف (ص) ب (ص)	
جمع بارم : ۲۰ نمره		
نام و نام خانوادگی مصحح : صدیقه افتری		
امضاء:		